



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

### **SÉANCE ORDINAIRE DE LA RÉGIE INTERMUNICIPALE DE L'EAU DE LA VALLÉE DU RICHELIEU, TENUE LE 12 FÉVRIER 2013, À 19 HEURES 30 MINUTES, AU 1348 CHEMIN DES PATRIOTES, À OTTERBURN PARK.**

#### Étaient présents :

Monsieur Jacques Durand, président et maire de Saint-Jean-Baptiste  
Madame Danielle Meunier, première vice-présidente et conseillère de McMasterville  
Monsieur Yanik Maheu, deuxième vice-président et maire de Saint-Mathias-sur-Richelieu  
Madame Lise Côté, conseillère de Sainte-Madeleine  
Monsieur Bernard Gagnon, maire de Saint-Basile-le-Grand  
Monsieur Michel Gilbert, maire, substitut de Mont-Saint-Hilaire  
Monsieur Jean-Yves Labadie, conseiller de Belœil  
Monsieur Richard Ruest, conseiller d'Otterburn Park

#### Était absent :

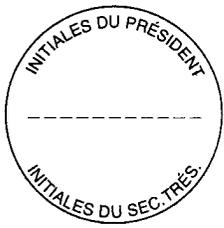
Monsieur Jean-Luc Halde, conseiller de Mont-Saint-Hilaire

#### Étaient également présents :

Monsieur Jacques Drouin, secrétaire-trésorier de la R.I.E.V.R.  
Monsieur Pierre Wilson, conseiller, troisième substitut de McMasterville

#### ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 15 janvier 2013
4. Correspondance
5. Bordereau des comptes à payer
6. Fourniture d'hypochlorite de sodium à 12 % – octroi de contrat
7. Réparation d'une pompe à turbine verticale, moteur 100 HP et réinstallation – octroi de contrat
8. Services professionnels en ingénierie pour la réalisation de travaux d'augmentation de réserve d'eau potable, de mise aux normes de l'usine de filtration et de sécurisation du réseau de distribution – octroi de contrat
9. Embauche d'un technicien en instrumentation et contrôle
10. Programme d'économie d'eau potable 2013 – Réseau environnement
11. Consommation d'eau pour le mois de janvier 2013
12. Divers
13. Interventions de l'assistance
14. Clôture de la séance



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la Régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

### **POINT 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Monsieur le président, ayant constaté à 19 heures 30 minutes que le quorum était atteint, ouvre la séance.

13-02-010

### **POINT 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Madame Danielle Meunier  
**APPUYÉ PAR** Monsieur Bernard Gagnon

**ET RÉSOLU QUE** l'ordre du jour soit et est adopté, tel que déposé par le secrétaire-trésorier en y ajoutant le point 12.1 (Demande de subvention à Hydro-Québec – modernisation du système de chauffage).

**ADOPTÉE**

13-02-011

### **POINT 3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 15 JANVIER 2013**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Bernard Gagnon  
**APPUYÉ PAR** Madame Danielle Meunier

**ET RÉSOLU QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire du 15 janvier 2013 soit et est adopté, tel que rédigé par le secrétaire-trésorier.

**ADOPTÉE**

### **POINT 4. CORRESPONDANCE**

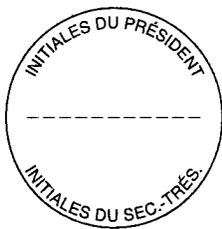
- 13-008 17-01-13 Lettre de MADAME LINDA DAOUST, directrice générale et chef de l'exploitation, LA MUTUELLE DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (MMQ), nous informant, entre autres, que notre part de la ristourne de 2 000 000 \$ est fixée à 4 525 \$.
- 13-009 24-01-13 Lettre de MADAME SOPHIE DESLAURIERS, greffière, VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND, nous transmettant un extrait de procès-verbal prenant acte du procès-verbal de la séance ordinaire du 20 novembre 2012 tenue par la Régie.
- 13-010 24-01-13 Lettre du CENTRE DE COTISATION, COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL (CSST), nous transmettant notre *Avis de calcul du taux personnalisé*.
- 13-011 24-01-13 Lettre du CENTRE DE COTISATION, COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL (CSST), nous transmettant notre *Avis de recalcul du taux personnalisé*.
- 13-012 01-02-13 Lettre de MADAME MARLÈNE PERREAULT, Service à la grande entreprise et aux mutuelles de prévention, COMMISSION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL (CSST), nous transmettant une copie de l'Entente relative au regroupement d'employeurs aux fins de l'assujettissement à des taux personnalisés et aux modalités de calcul de ces taux et l'attestation certifiant que la Régie est membre d'une mutuelle de prévention.

13-02-012

### **POINT 5. BORDEREAU DES COMPTES À PAYER**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Bernard Gagnon  
**APPUYÉ PAR** Monsieur Yanik Maheu

**ET RÉSOLU QUE** le bordereau des comptes à payer numéro 13-02, du chèque numéro 16387 au chèque numéro 16423 et du bordereau numéro EDI939 au bordereau



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

numéro EDI973, pour un montant total de 864 965,68 \$, soit et est adopté tel que présenté par le secrétaire-trésorier.

### ADOPTÉE

13-02-013

#### POINT 6. FOURNITURE D'HYPOCHLORITE DE SODIUM À 12 % - OCTROI DE CONTRAT

**ATTENDU QUE** la Régie a procédé à un appel d'offres publiques sur le site SÉAO pour la fourniture d'hypochlorite de sodium à 12 %;

**ATTENDU QUE** la soumission prévoyait la fourniture pour une année avec la possibilité de renouvellement de deux années additionnelles;

**ATTENDU QUE** sur les 2 soumissions reçues, la soumission d'UBA inc. est la plus basse soumission conforme pour la première année (2013 [option A]) ainsi que pour les deux années additionnelles (2014 [option B] et 2015 [option C]);

**ATTENDU QUE** le montant requis pour l'an 2013 est prévu au budget d'exploitation 2013;

### EN CONSÉQUENCE

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Yanik Maheu

**APPUYÉ PAR** Monsieur Jean-Yves Labadie

### ET RÉSOLU

**QUE** ce conseil approuve la soumission et l'octroi du contrat à UBA inc. concernant le projet 2013-01 « Fourniture d'hypochlorite de sodium à 12 % », selon l'option A (année 2013), d'une somme de 36 918,47 \$, taxes incluses, étant la plus basse soumission conforme avec la possibilité de renouvellement pour deux années additionnelles pour une somme de 50 250,02 \$ (option B, année 2014) et une somme de 52 911,50 \$ (option C, année 2015).

**QUE** le président et le secrétaire-trésorier soient et sont autorisés à signer tout acte ou document relatif au contrat.

### ADOPTÉE

13-02-014

#### POINT 7. RÉPARATION D'UNE POMPE À TURBINE VERTICALE, MOTEUR 100 HP ET RÉINSTALLATION - OCTROI DE CONTRAT

**ATTENDU QUE** la Régie a procédé à un appel d'offres sur invitation auprès de quatre (4) entreprises pour la réparation d'une pompe à turbine verticale de 100 HP;

**ATTENDU QUE** sur les 3 soumissions reçues, la soumission d'Usi-pompes inc. est la plus basse soumission conforme;

**ATTENDU QUE** l'estimation du coût des travaux par la Régie est de 25 000 \$ taxes en sus

### EN CONSÉQUENCE

**IL EST PROPOSÉ PAR** Madame Lise Côté

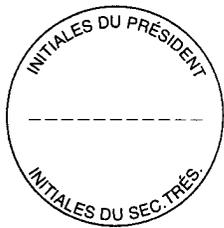
**APPUYÉ PAR** Monsieur Richard Ruest

### ET RÉSOLU

**QUE** ce conseil approuve la soumission et l'octroi du contrat à Usi-pompes inc. concernant le projet 2013-03 « Réparation d'une pompe à turbine verticale, moteur 100 HP et réinstallation », d'une somme de 32 927,69 \$ taxes incluses, étant la plus basse soumission conforme.

**QUE** le président et le secrétaire-trésorier soient et sont autorisés à signer tout acte ou document relatif au contrat.

### ADOPTÉE



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

13-02-015

**POINT 8. FRAIS DE SERVICES PROFESSIONNELS EN INGÉNIERIE POUR LA RÉALISATION DE TRAVAUX D'AUGMENTATION DE RÉSERVE D'EAU POTABLE, DE MISE AUX NORMES DE L'USINE DE FILTRATION ET DE SÉCURISATION DU RÉSEAU DE DISTRIBUTION – OCTROI DE CONTRAT**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Bernard Gagnon  
**APPUYÉ PAR** Monsieur Jean-Yves Labadie

**ET RÉSOLU**

**QUE** ce conseil approuve l'offre de services professionnels en ingénierie de SERVICES EXP, d'une somme de 453 633,86 \$ incluant les taxes, pour la réalisation d'études d'opportunités, d'études préparatoires ainsi que pour les plans et devis préliminaires et définitifs pour la réalisation de travaux d'augmentation de réserve d'eau potable, de mise aux normes de l'usine de filtration et de sécurisation du réseau de distribution dans le cadre du contrat 2012-02 laquelle a obtenu le meilleur pointage relativement audit contrat.

**QUE** l'approbation de l'offre de services est conditionnelle à l'approbation du règlement d'emprunt #22-12 par le ministère.

**ADOPTÉE**

13-02-016

**POINT 9. EMBAUCHE D'UN TECHNICIEN EN INSTRUMENTATION ET CONTRÔLE**

**ATTENDU** le départ de Benoit Girardin, technicien en instrumentation et contrôle, le 31 janvier dernier;

**ATTENDU QUE** la Régie a procédé à l'affichage du poste à l'interne et dans les babillards électroniques en vue de pourvoir au poste vacant;

**ATTENDU QUE** des quarante-neuf (49) candidatures reçues, six (6) ont été retenues pour des entrevues;

**ATTENDU QUE** le comité de sélection, composé de Jacques Drouin, directeur général, et de Daniel Jutras, directeur technique, recommande à l'unanimité la candidature de Martin Filion au poste de technicien en instrumentation et contrôle

**EN CONSÉQUENCE**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Yanik Maheu  
**APPUYÉ PAR** Monsieur Richard Ruest

**ET RÉSOLU D'embaucher** Martin Filion à titre de technicien en instrumentation et contrôle à l'essai à compter du 4 mars 2013, selon les conditions édictées dans la convention collective en vigueur, soit neuf cent soixante (960) heures avant d'établir la permanence ou non.

**ADOPTÉE**

13-02-017

**POINT 10. PROGRAMME D'ÉCONOMIE D'EAU POTABLE 2013 – RÉSEAU ENVIRONNEMENT**

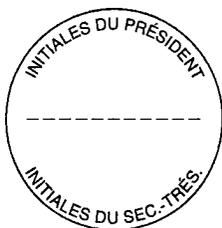
**ATTENDU QUE** la Régie a reçu une offre d'adhérer au Programme d'économie d'eau potable 2013 de l'organisme Réseau Environnement;

**ATTENDU QUE** la Régie adhère au Programme d'économie d'eau potable depuis l'an 2004;

**ATTENDU QUE** la Régie doit promouvoir l'économie d'eau potable, et ce, sur tout son territoire;

**ATTENDU QU'en** 2012, 124 municipalités ont adhéré à la campagne;

**EN CONSÉQUENCE**



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

**IL EST PROPOSÉ PAR** Madame Danielle Meunier  
**APPUYÉ PAR** Monsieur Bernard Gagnon

**ET RÉSOLU QUE** la Régie adhère au Programme d'économie d'eau potable 2013 de l'organisme Réseau environnement.

**ADOPTÉE**

### **POINT 11. CONSOMMATION D'EAU POUR LES MOIS DE JANVIER 2013**

Les tableaux de la consommation d'eau par municipalité pour le mois de janvier sont joints au présent point.

### **POINT 12. DIVERS**

13-02-018

#### **12.1 Demande de subvention à Hydro-Québec - Modernisation du système de chauffage**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Bernard Gagnon  
**APPUYÉ PAR** Monsieur Michel Gilbert

**ET RÉSOLU D'**autoriser le directeur général à présenter une demande de subvention à Hydro-Québec dans le cadre du programme de soutien aux projets d'efficacité énergétique pour la modernisation du système de chauffage.

**ADOPTÉE**

### **POINT 13. INTERVENTIONS DE L'ASSISTANCE**

Monsieur Normand Dieumegarde, citoyen de Saint-Basile-le-Grand, demande des précisions à propos du contrat d'oxygène liquide.

13-02-019

### **POINT 14. CLÔTURE DE LA SÉANCE**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Richard Ruest  
**APPUYÉ PAR** Madame Danielle Meunier

**ET RÉSOLU QUE** la séance soit et est close, tous les points à l'ordre du jour ayant été épuisés.

**ADOPTÉE**

Il est 19 heures 54 minutes.

Jacques Drouin, ing.  
secrétaire-trésorier

Jacques Durand  
président



No de résolution  
ou annotation

**Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau  
de la Vallée du Richelieu**

